

31998R2531

1998 11 27

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 318/1

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2531/98
1998 m. lapkričio 23 d.
dėl Europos centrinio banko privalomųjų atsargų reikalavimo taikymo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Protokolą Nr. 3 dėl Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statuto (Statutas), ypač į jo 19.2 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos centrinio banko (ECB) rekomendaciją ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

atsižvelgdama į Komisijos nuomonę ⁽³⁾,

veikdama remiantis Europos bendrijos steigimo sutarties (toliau – Sutartis) 106 straipsnio 6 dalyje ir Statuto 42 straipsnyje nustatyta tvarka bei laikydamosi Protokolo Nr. 11 dėl tam tikrų su Jungtine Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalyste susijusių nuostatų 8 pastraipoje nustatytų sąlygų,

- (1) kadangi, vadovaujantis Statuto 19.2 straipsniu, siejant su 43.1 straipsniu, Protokolo Nr. 11 8 pastraipa ir Protokolo Nr. 12 dėl tam tikrų su Danija susijusių nuostatų 2 pastraipa, nedalyvaujantčiai valstybei narei nesuteikiamos jokios teisės ir nenustatomi jokie įpareigojimai;
- (2) kadangi pagal Statuto 19.2 straipsnį Taryba, *inter alia*, apibrėžia privalomųjų atsargų bazę bei maksimalius leistinus tų atsargų ir jų bazės santykius;
- (3) kadangi pagal Statuto 19.2 straipsnį Taryba taip pat nustato atitinkamas sankcijas reikalavimų nevykdymo atveju; kadangi šiame reglamente yra išdėstytos specialios sankcijos; kadangi šiame reglamente daroma nuoroda į 1998 m. lapkričio 23 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2532/98 dėl

Europos centrinio banko teisių taikyti sankcijas ⁽⁴⁾, kalbant apie sankcijų taikymo principus ir procedūras, bei nurodoma supaprastinta sankcijų taikymo procedūra tam tikrų rūšių pažeidimams; kadangi, esant prieštaravimui tarp Reglamento (EB) Nr. 2532/98 ir šio reglamento, įgalinančio ECB taikyti sankcijas, nuostatų, reikėtų vadovautis šio reglamento nuostatomis;

- (4) kadangi Statuto 19.1 straipsnis nustato, kad ECB Valdanti taryba gali patvirtinti privalomųjų atsargų skaičiavimo ir nustatymo taisykles;
- (5) kadangi tam, kad privalomųjų atsargų taikymo sistema būtų efektyvi pinigų rinkos valdymo ir pinigų kontrolės funkcijų vykdymo priemonė, ji turi būti sukurta taip, kad kintančiomis ekonominėmis ir finansinėmis sąlygomis ECB, atsižvelgdamas į šiuos pokyčius, galėtų lanksčiai taikyti privalomųjų atsargų reikalavimus valstybėse narėse; kadangi šiuo atveju ECB privalo lanksčiai reaguoti į naujas mokėjimo technologijas, tokias kaip elektroninių pinigų kūrimas; kadangi ECB, siekdamas apriboti klastojimo galimybes, gali taikyti privalomąsias atsargas įsipareigojimams, susijusiems su nebalansiniais straipsniais, ypač su tais, kurie atskirai arba kartu su kitais balansiniais ar nebalansiniais straipsniais, atitinka balanse nurodytus įsipareigojimus;
- (6) kadangi ECB, patvirtindamas išsamius privalomųjų atsargų taikymo reglamentus, įskaitant faktines atsargų normas, bet kokio atlyginimo už atsargas, bet kokių atleidimų nuo privalomųjų atsargų vykdymo ar bet kokių minėtų reikalavimų pakeitimų bet kokiai konkrečiai įstaigų grupei ar grupėms nustatymą, privalo siekti Europos centrinių bankų sistemos (ECBS) tikslų, nustatytų Sutarties 105 straipsnio 1 dalyje ir išdėstytų Statuto 2 straipsnyje; kadangi, *inter alia*, tai yra susiję su principu neskatinti nepageidautino netinkamo perskirstymo ir tarpininkavimo

⁽¹⁾ OL C 246, 1998 8 6, p. 6.

⁽²⁾ OL C 328, 1998 10 26.

⁽³⁾ 1998 m. spalio 8 d. pareikšta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽⁴⁾ OL L 318, 1998 11 27, p. 4.

ribojimo; kadangi privalomosios atsargos gali būti taikomos nustatant ir įgyvendinant Bendrijos pinigų politiką, kaip vieną iš pagrindinių ECBS uždavinių, nurodytų Sutarties 105 straipsnio 2 dalies pirmoje įtraukoje ir Statuto 3 straipsnio 1 dalies pirmoje įtraukoje;

(7) kadangi sankcijos, numatytos už šiame reglamente nustatytų įpareigojimų nevykdymą, nepažeidžia ECBS įgaliojimų santykiuose su sandorio šalimis nustatyti atitinkamas sankcijų taikymo nuostatas, įskaitant draudimą įstaigai vykdyti visas arba kai kurias pinigų politikos operacijas, jeigu įstaiga rimtai pažeidžia privalomųjų atsargų reikalavimus;

(8) kadangi ECBS ir ECB buvo patikėta užduotis parengti pinigų politikos priemonės, visiškai veikiančias Ekonominės ir pinigų sąjungos trečiajame etape (toliau – Trečiasis etapas); kadangi šio pasirengimo metu svarbiausia, kad iki Trečiojo etapo pradžios ECB priimtų taisykles, reikalaujančias, jog nuo 1999 m. sausio 1 d. įstaigos laikytų privalomąsias atsargas; kadangi per visus 1998 m. pageidautina informuoti rinkos dalyvius apie išsamias nuostatas, kurių, ECB nuomone, gali pririnkti privalomųjų atsargų sistemai įgyvendinti; kadangi dėl to nuo šio reglamento įsigaliojimo datos ECB reikia suteikti reguliavimo įgaliojimus;

(9) kadangi visos šio reglamento nuostatos veiksmingai gali būti taikomos tik tuo atveju, jeigu dalyvaujančios valstybės narės priims būtinas priemones, užtikrinančias, kad jų institucijoms būtų suteikti įgaliojimai padėti ECB ir visapusiškai su juo bendradarbiauti renkant bei tikrinant šiame reglamente nustatytą informaciją pagal Sutarties 5 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Apibrėžimai

Šiame reglamente:

1. „dalyvaujanti valstybė narė“ reiškia valstybę narę, kuri vadovaudamasi Sutartimi įsivedė bendrą valiutą;
2. „nacionalinis centrinis bankas“ reiškia dalyvaujančios valstybės narės centrinį banką;
3. „įstaiga“ reiškia bet koki dalyvaujančios valstybės narės teisinį subjektą, iš kurio ECB, vadovaudamasis Statuto 19.1 straipsniu, gali reikalauti laikyti privalomąsias atsargas;

4. „privalomųjų atsargų norma“ reiškia privalomųjų atsargų bazės procentinį dydį, kurį pagal Statuto 19.1 straipsnį gali nustatyti ECB;

5. „sankcijos“ reiškia vienkartinės baudas, periodiškai mokamas baudas, baudos palūkanas ir indėlius, už kuriuos nemokamos palūkanos.

2 straipsnis

Teisė atleisti įstaigas

ECB nediskriminaciniu pagrindu, vadovaudamasis ECB nustatytais kriterijais, gali atleisti įstaigas nuo privalomųjų atsargų reikalavimo.

3 straipsnis

Privalomųjų atsargų bazė

1. ECB, vadovaudamasis Statuto 19.1 straipsniu, gali reikalauti, kad įstaigos laikytų privalomąsias atsargas, kurių bazę, nepažeidžiant šio straipsnio 2 ir 3 dalių nuostatų, sudaro:

- i) įstaigos įsipareigojimai, atsiradę dėl lėšų priėmimo, kartu su
- ii) nebalansiniais įsipareigojimais, bet išskyrus
- iii) visus ar kai kuriuos įsipareigojimus bet kuriai kitai įstaigai pagal ECB nustatytas sąlygas, ir
- iv) įsipareigojimai ECB arba nacionaliniam centriniam bankui.

2. Kaip alternatyvą 1 dalies iii punkto nuostatai, ECB gali nustatyti, kad vienos įstaigos apyvartinių skolos priemonių formos įsipareigojimai kitai įstaigai nebūtų visiškai ar dalinai įskaitomi į pastarosios įstaigos privalomųjų atsargų bazę.

3. ECB nediskriminaciniu pagrindu gali leisti išskaityti konkrečių rūšių turtą iš įsipareigojimų, įskaitomų į privalomųjų atsargų bazę.

4 straipsnis

Atsargų normos

1. Atsargų normos, kurias vadovaudamasis Statuto 19.1 straipsniu gali apibrėžti ECB, neturi viršyti 10 % bet kokių atitinkamų įsipareigojimų, įskaitomų į privalomųjų atsargų bazę, bet gali būti lygios 0 %.

2. Nepažeisdamas 1 dalies, ECB nediskriminaciniu pagrindu gali apibrėžti skirtingas atsargų normas konkrečių kategorijų įsipareigojimams, įskaitomiems į privalomųjų atsargų bazę.

5 straipsnis

Teisė leisti norminio pobūdžio teisės aktus

Vadovaudamasis 2, 3 ir 4 straipsniais, ECB prireikus priima reglamentus ar sprendimus.

6 straipsnis

Teisė rinkti ir tikrinti informaciją

1. ECB turi teisę rinkti iš įstaigų privalomųjų atsargų taikymui reikalingą informaciją. Ši informacija yra konfidenciali.

2. ECB turi teisę tikrinti, ar įstaigų teikiama informacija apie privalomųjų atsargų reikalavimų vykdymą yra tiksli ir kokybiška. ECB praneša įstaigai apie savo sprendimą tikrinti duomenis arba reikalauti juos pateikti privaloma tvarka.

3. Teisė tikrinti duomenis apima teisę:

- a) reikalauti pateikti dokumentus;
- b) tikrinti įstaigų buhalterines knygas ir apskaitos dokumentus;
- c) daryti tokių knygų ir dokumentu kopijas bei išrašus; ir
- d) gauti raštiškus ar žodinius paaiškinimus.

Kai įstaiga trukdo rinkti ir (arba) tikrinti informaciją, dalyvaujanti valstybė narė, kurioje yra susijusios patalpos, suteikia reikiamą pagalbą, įskaitant galimybės patekti į įstaigos patalpas užtikrinimą, kad būtų galima pasinaudoti pirmiau nurodytomis teisėmis.

4. ECB gali įgalioti nacionalinius centrinius bankus vykdyti 1–3 dalyse nurodytas teises. Vadovaujantis Statuto 34.1 straipsnio pirma įtrauka, ECB įgaliojamas reglamente detaliau pateikti sąlygas, kurioms esant galima pasinaudoti informacijos tikrinimo teise.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1998 m. lapkričio 23 d.

7 straipsnis

Sankcijos už reikalavimų nevykdymą

1. Jeigu įstaiga nelaiko šiame ir su juo susijusiuose ECB reglamentuose ar sprendimuose nustatytų visų arba dalies privalomųjų atsargų, ECB gali taikyti bet kurią iš toliau išvardytų sankcijų:

- a) reikalauti, kad būtų sumokėta suma, iki 5 procentinių punktų arba dvigubai didesnė už ECBS ribinę skolinimo palūkanų normą, abiem atvejais taikomą atitinkamos įstaigos nepateiktai privalomųjų atsargų sumai;
- b) reikalauti, kad atitinkama įstaiga Europos centriniame banke arba nacionaliniame centriniame banke laiktų indėlių be palūkanų, ne daugiau kaip 3 kartus didesnį už tokios įstaigos nepateiktą privalomųjų atsargų kiekį. Indėlio terminas neturi būti ilgesnis už laikotarpį, per kurį įstaiga nelaiko reikiamų privalomųjų atsargų.

2. 1 dalyje nustatyta sankcija taikoma pagal Reglamente (EB) Nr. 2532/98 nustatytus principus ir procedūras. Tačiau minėto reglamento 2 straipsnio 1 ir 3 dalys bei 3 straipsnio 1, 2, 3 ir 4 dalys netaikomos, o 3 straipsnio 6, 7 ir 8 dalyse nurodyti laikotarpiai sutrumpinami iki penkiolikos dienų.

3. Įstaigai, nevykdančiai šiame reglamente arba su juo susijusiuose ECB reglamentuose ar sprendimuose nustatytų įpareigojimų, kitų nei 1 dalyje nustatyti įpareigojimai, už minėtų įpareigojimų nevykdymą taikomos Reglamente (EB) Nr. 2532/98 nustatytos sankcijos ir tokių sankcijų taikymo apribojimai bei sąlygos.

8 straipsnis

Baigiamosios nuostatos

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

5 straipsnis taikomas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos. Kiti straipsniai taikomi nuo 1999 m. sausio 1 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

R. EDLINGER